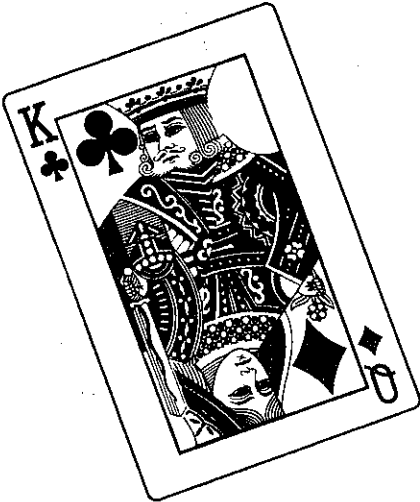




# *Bridgzette*

*Hongkong Contract Bridge Association*

**SUPER**



**TRUMP**

**MAY 1998**

## CONTENTS

	PAGES
1997 Council Minutes of The Twelfth Council Meeting	2-4
1998 Council Minutes of The First Council Meeting	4-6
1998 Council Minutes of The Second Council Meeting	7-9
世界橋牌錦標賽(續二) Tunisia World Bridge Championship	10-20
Tournament Results	21-40
Announcement	40-41
Proposed Schedule 1998 (July-December)	42-44

1997 COUNCIL

MINUTES OF THE TWELFTH COUNCIL MEETING

Date & Time : 18<sup>th</sup> February 1998 at 6:30 P.M.  
 Venue : Conference Room, Wai Kee Holdings Ltd.  
 Room 1902, Tower 6, China Hong Kong City

Present : Derek Zen (Chairman) (DZ) Alex Leigh (AL)  
 Anthony Ching (AC) C.C. Wong (CCW)  
 Chan Yiu (CY) William Ho (WH)  
 Irene Ho (IH) JM Shen(Minutes Sec.) (JM)  
 Seneca Kwan (SK)

Absent (with apologies): Christine Booth (CB) Steve Wong (SW)  
 Chris Chung (CC)

ACTION

1. The minutes of the last meeting prepared by CB was read and adopted with the following amendments:
  - 1.1 Para 3(b), add "CB" Would try to organise a HK ladies team." And "CB" in the action column.
  - 1.2 Para 4(a), add "The Council decided not to send a national team."
  - 1.3 Para 4(e), amend the first sentence to read "Noted that due to some breakdown in communication, we did not have all the results for 1997 available."
2. Matters Arising from last minutes
  - 2.1 DZ reported verbally on the accounts of PABF Championship 1997 and ICBC Intercity 1997 on behalf of CC and noted considerable deficit. Details would available in the Hon.Treasurer's Report for the AGM. CC
  - 2.2 Computer program was being prepared. AC to report target day in next meeting. AC
  - 2.3 JM would submit a new application to Sir David Trench Fund. JM
  - 2.4 All Cups had been returned.
  - 2.5 No Ladies Team could be formed.
  - 2.6 Notice of the AGM had been sent.
  - 2.7 IH would work out amendments to the tournament schedule due to change of date of the intercity 1998. IH
  - 2.8 Tournament results are now available but CC too busy to have 1997 master points prepared before the AGM. Winners of all trophies except for the T.S. Lo had been identified. CW would try his best to have the winner of T.S. Lo worked out. Presentation of this Cup in the AGM to be deferred if necessary. CC CW

3 Progress on Various Matters

- 3.1 Computer Program - see item 2.2 AC
- 3.2 Accounts for the year ending 31.12.97  
 DZ tabled a written report by CC (Appendix 1). Details would be available before the AGM. CC
- 3.3 Sir David Trench Fund - See item 2.3 JM
- 3.4 PABF Championships 1998
  - (a) AC Reported that the winners of the trial for the open team are Benjamin Kwok, Samuel Wan, Peter Chun, Derek Zen, Peter Yeung and Karic Chiu. They had subsequently applied for substitution of Karic Chiu and Peter Yeung by Thomas Ng and Lily Lee. After due deliberation and consideration of the performance of substituting pair, opportunities for others and effect on team harmony, this was approved. Two candidates of NPC being considered by the team were S.S. Bux and Henry Lam.
  - (b) AC reported that the results of the Youth Trials were.
    1. Daniel Chui - Simon Wong
    2. Lawrence Lo - Patrick Yum
    3. W.H. Yung - C.K. Poon
    4. L.H.Chin - Y.C. Lai
 It was noted that the 4<sup>th</sup> Pair missed one match due to misreading of the schedule, otherwise they were likely to be second. AC offered to be NPC for the Youth Team which was gratefully accepted by the Council. It was decided the 4<sup>th</sup> pair would be accepted for training as a reserve.
  - (c) It was noted that entry will have to be sent by 31.3.98 and system notes by 15.4.98. AC to coordinate.
- 3.5 Intercity 1998
  - (a) AC reported good progress and possibility of further reduction of Hotel fee due to the economy. He estimated that \$100,000 sponsorship would be needed to break even. Invitation would be sent out next week. Holding of celebrity and Interhong was agreed in principle. AC to negotiate. AC
  - (b) DZ would arrange for the Guangzhou-Hongkong-Macau triangular tournament. DZ
- 3.6 Preparation for the AGM  
 DZ reported that movie star Tung Oi-ling and representative of AIA would present the prizes in the AGM. The following duties were assigned.
 

Master of Ceremony	Ricky Chu
Flowere	SK
Special Voting Members List and Ballots	JM

- Venue and logistics IH
- 3.7 Student Activities  
SK tabled a report on student activities(Appendix 2). Members thanked SK for his effort. It was agreed a new Rose Bowl would be ordered and that any school which wins the Bowl for 3 years (not necessarily consecutive) could own the Bowl. SK
4. **A.O.B.**
- 4.1 Djarum International Bridge Championship - Letter from W.K. Chan of the Oriental Oscar Team. The Council noted with regret that no one informed the team of decision of not sending a national team, though entry for self-sponsored teams were still open. DZ would send a reply to Mr Chan. DZ
- 4.2 Announcement would be made that the mahjong tables at the premises would be available for sale to members. IH
5. **Date of Next Meeting**  
To be decided by the new Council. (Post meeting note: now fixed at 6:30 pm on Wednesday 4 March 1998 at the same venue.  
There being no other business, the meeting adjourned at 8:40 pm.

J.M. Shen  
Minutes Secretary

### 1998 COUNCIL

#### MINUTES OF THE FIRST COUNCIL MEETING

Date & Time : 4<sup>th</sup> March, 1998 at 6:30 P.m.

Venue : Conference Room, Wai Kee Holdings Ltd.  
Room 1902, Tower 6, China Hong Kong City

Present :	Derek Zen (Chairman)	(DZ)	J. M. Shen	(JMS)
	Anthony Ching	(AC)	Steve Wong	(SW)
	Chan Yiu	(CY)	Daniel Chui	(DC)
	Seneca Kwan	(SK)	Chris Chung	(CC)
	Alex Leigh	(AL)	Irene Ho	(IH)
	C.C. Wong	(CCW)	Amy Yeung	(AY)

#### ACTION

1. **The minutes of the last meeting prepared by JM was read and adopted with the following amendments:**

- 1.1 Para 3.5(a) the word 'interhong' should be replaced by 'intercompany'.
- 1.2 Para 3.5 (b) instead of 'DZ would arrange for the Guangzhou-Hong Kong-Macau triangular tournament', it should be read as ' DZ would send invitation to concern parties for the Guangzhou-Hong Kong-Macau triangular tournament and Shanghai- Hong Kong interport tournament.
- 1.3 Para 3.6 the word ' Folwere' should be read as 'Flowers'.
2. **Matters Arising from last minutes**
- 2.1 AC will work out with DC on compute program and advise to have news in next meeting. AC
- 2.2 There will be no Ladies Team From Hong Kong for this year PABF.
- 2.3 As we have not yet identified the winners of T.S.Lo cup, the presentation of this cup will be postponed to Intercity. CC  
CW
- 2.4 There is no progress on Sir David Trench Fund. JM will work on it. JM
- 2.5 The NPC of Open Team for PABF is Henry Lam.
3. **Progress on Various Matters**
- 3.1 DZ will set up an appeal Sub-committee. DZ
- 3.2 There will be 4 persons in the Board of Tournament Director. AC
- 3.3 Administration & Support including Bridgette work concerns membership, tournament results, invitation and various registration. We need 4 committees + 3 helpers to carry out the whole year work. These 4 committees involve in this matter are DC, IH, CW and CY. CW and IH will be responsible for all registration and invitation. CW
- 3.4 Development committee and relationship  
We have selected SK as the chairman of this matter with the help of AL and JM. They will still look for 4 helpers. SK
- 3.5 Tournament Operation Committee  
AC will be in charge of this event with 5 other members. AC
- 3.6 Club Venue  
AL will be in charge of the Club with 3 other members. ALL
- 3.7 Intercity 1998  
Invitations have already been sent out to various parties.  
Hotel deposit have to be paid by end April for the events of Intercity, Guangzhou-Hong Kong-Macau triangular and Shanghai-Hong Kong Inteport. SW  
We have already confirmed some sponsorship as follows  
Full Arts sponsors the Open+Ladies Team series at HK\$100,000  
Smartone sponsors for Intercompany event at HK\$ 20,000  
Cathay Pacific sponsors 2 round trip tickets for Open Pairs winner.  
However, we are still looking for more advertisements. DZ  
The hotel room rate is HK\$ 935.00 net offered by Harbour Plaza.

- 3.8 There will be no team sent to All China National Championships. DZ will reply. DZ
- 3.9 A full membership list will be posted on notice board easy for directors to recognize before accepting registration. CW will be responsible to update the membership list. Non member is not entitled to have any price point. CW
4. **A.O.B.**
- 4.1 It was resolved that due to change of office bearers, the authorised signatures for various accounts with Hong Kong Bank will be changed as follows: SW  
 HK\$ c/a 593-002637-001 operated by any 2 of 4 office bearers  
 HK\$ c/a 593-002637-002 operated by SW only  
 US \$ saving a/c 593-002637-0001 operated by any 2 of 4 office bearers  
 HK\$ saving a/c 593-6004133 operated by any 2 of 4 office bearers  
 SW is responsible to notify the Bank.
- 4.2 Caritas(Tsuen Wan) is interested to have bridge beginner's class and would like us to send a lecturer. SK will act on it. SK
- 4.3 There will have 3 copies of each tournament result, one kept in the master file at club Venue, one copy to AC and one copy to Administration & Support.
- 4.4 Renewal of AIA sponsorship on Student event. DZ will contact Edmond Tse regarding to this matter and DZ will enclose last year's report and this year's planning to support his negotiation. It was resolved that the report of AIA Fund Statement must be ready by end of each year. DZ
- 4.5 The 1<sup>st</sup> and 2<sup>nd</sup> teams from the Intercity trial will represent Hong Kong in Guangzhou-Hong Kong-Macau Triangular. There will not gave any Intercity trial if less than 14 teams register. In this case, the selection basis of representing team for triangular event will be decided in the next Council meeting.
- 4.6 It was resolved that budget for bridgzette in 1998 will be increased by HK\$400 per issue, i.e. HK\$8,600.
5. **Date of Next Meeting**  
 It will be held on 1<sup>st</sup> April, 1998 at 6:30 p.m. on Wednesday at the same venue.  
 There being no other business, the meeting adjourned at 8:10 p.m.

Amy Yeung  
 Honorary Secretary

1998 COUNCIL

MINUTES OF THE SECOND COUNCIL MEETING

Date & Time : 1<sup>st</sup> April, 1998 at 6:50 P.m.

Venue : Conference Room, Wai Kee Holdings Ltd.  
 Room 1902, Tower 6, China Hong Kong City

Present :	Derek Zen (Chairman)	(DZ)	J. M. Shen	(JMS)
	Anthony Ching	(AC)	Daniel Chui	(DC)
	Seneca Kwan	(SK)	Steve Wong	(SW)
	Alex Leigh	(AL)	Irene Ho	(IH)
	C.C. Wong	(CCW)	Amy Yeung	(AY)

Absent with apologise:	Chan Yiu	(CY)
	Chris Chung	(CC)

ACTION

1. **The minutes of the last meeting Prepared by AY was read and adopted with the following amendments:**
  - 1.1 Para 3.2 "up to " should be added after "will be"
  2. **Matters Arising from last minutes**
    - 2.1 The computer programme is still in progress. AC
    - 2.2 The calculation of master points has not yet been finished which caused the winner of T.S. Lo cup is still unknown. CC
    - 2.3 There is no progress on Sir David Trench Fund. CW
    - 2.4 There is no progress on Sir David Trench Fund. JM
  3. **Progress on Various Matters**
    - 3.1 The appeal Sub-committee has been set up with Derek Zen, Anthony Ching, Simon Hui, Karic Chiu, Roger Ling, Thomas Ng and Clement Wong in the committee.
    - 3.2 The Board of Tournament Director includes Anthony Ching, Kenny Lau and Ricky Chu.
    - 3.3 The 4 committees of Administration & Support feel there is not necessary to have 3 more helpers.
    - 3.4 The chairman SK of Development and Relationship will advise the names of other 4 helpers by next meeting. SK
    - 3.5 AC has formed the Tournament Operation Committee with himself, Alex

- Leigh, Kenny Lau, L.H. Chin, Laurence Lo and Twiggy Chow.
- 3.6 AL has invited IH, CW, Samme Lee and C. Booth to be in charge of the Club Venue.
- 3.7 An updated (until end March) membership list has been posted on the notice board of the Club House and SW will update the list monthly, AC should inform all directors the usage of the list. AC
- 3.8 Lam Shee will be the lecturer to teach in the beginners' class in Caritas (Tsuen Wan). He will start the lecture in May.
- 3.9 DZ will report the matter of renewal of AIA sponsorship on student event by next meeting. DZ
- 3.10 Intercity 1998  
At this moment we have already confirmed \$130,000 sponsorship and the target of \$200,000 is considered not a problem.  
Hotel deposit will be paid by end April.  
AC will keep on promoting this event while he attends the Singapore Congress and PABF.
- 3.11 There will be a separate notice to all members concerning registration and selection trial for both Intercity and Guangzhou-Hongkong-Macau Triangular Interport. (see appendix 1)
4. A.O.B.
- 4.1 We shall put the web site of HKCBA "<http://home.netvigator.com/~hkcb>" on the cover of bridgette. CY
- 4.2 PABF  
Due to leave problem, W.H.Yung and C.K. Poon withdrew from the H.K. Youth team and will be replaced by C.C. Cheung and W.C. Li.  
At this moment, we are informed there will be 11 Open Teams, 7 Women Teams and 7 Youth Teams participated in 1998 PABF.  
Council also appointed DZ and DC as HKCBA delegates in PABF 1998.  
In case Indonesia gives up holding the 1999 PABF, our first priority is China, failing which will be according to the geographical region wherever closer to Hong Kong.
- 4.3 AL will be responsible to collect all letters from the P.O. Box and he will get the key back from C. Booth. AL
- 4.4 The income and expenditure of the Club Venue should be reported monthly to the council. Director should state in the log book the income and expenses of each event, Either AC or the director should deposit the remaining amount into HSBC HK\$ a/c 593-6004133 right after each

- event and keep the deposit slip in the log book, or fax it to SW.
- 4.5 With effect from 1<sup>st</sup> April, 1998, the director's fee of each tournament is HK\$400.00 with 10 or less tables.  
The amount should be increased by HK\$40.00 for every additional table.  
HK\$600.00 is payable to Director per session for any trial event. Also HK\$600.00 is payable to Director for the event of either Ladder Team, Ladder pairs or Ladderette Team with 10 or less tables (disregarding 1 or 2 sections).  
An addition HK\$40.00 per table will be paid with more than 10 tables.  
AC will be responsible to inform all directors. AC
- 4.6 SW has remitted US\$1,000 to WBF to pay for our 1997 membership.
- 4.7 It was resolved that the association will purchase a set of 2<sup>nd</sup> hand computer (including laser printer) at HK\$900 for the Club House.  
It was resolved that a new set of computer at HK\$8,250 will be purchased for the purpose of Intercity event. Afterwards, it will be used in the Club House too.
- 4.8 The council intends to propose the bridge game to included in the 9<sup>th</sup> All China National Games in 2001 in Guangzhou. JM
- 4.9 The deadline of registering to participate in 1998 World Bridge Championships would be on 31<sup>st</sup> May, 1998 (please refer to appendix 1) AC
- 4.10 Concerning the Point of Law or Director's Discretionary Power Players can appeal with any disagreement but the Appeal Committee has no right to over-rule director's decision according to Law 93B.
5. Date of Next Meeting  
It will be held on 6<sup>th</sup> May, 1998 at 6:30 p.m. on Wednesday at the same venue.  
There being no other business, the meeting adjourned at 8:30 p.m.

Amy Yeung  
Honorary Secretary

## 世界橋牌錦標賽(續二)

### Tunisia World Bridge Championship

上期介紹了中國女子隊在威尼斯盃半准決賽的情況。本期再介紹中國女子隊半決賽和決賽的部份牌例。

In the precious issue, we reported on the Chinese Ladies quarter-final against the British, we move now to the semi-final against France and then the final against the USA.

(13)

♠963	♠KQJ1075	♠A84
♥A973	♥J5	♥Q4
♦QJ10	♦7543	♦K2
♣AQ5	♣6	♣KJ10742
	♠2	
	♥K10862	
	♦A986	
	♣983	

中國隊坐東西時	W	N	E	S
China EW	1D	2S	3C	-
	3S	-	3NT	All Pass

首攻♥6, 這樣莊家得 11 墩,+460.

中國隊坐南北時	W	N	E	S
China NS	1C	1S	2S	-
	3H	-	3S	-
	3NT	-	4C	-
	5C	All Pass		

首攻♠K, 莊家忍讓, 再出♠Q, 明手上♠A 但南將吃。最後下二-100, 中國隊勝 11 IMPs.

SK was led and ducked, SQ, taken by dummy's A and South ruffed, 2 down and 11 IMPs conceded.

(14) 你持下列牌, 會叫 5D, 還是 6D? Would be open 5D or 6D on this hand?

♠J96 ♥- ♦AQJ976542 ♣10

中國隊和法國隊都開叫 5D, 但中國隊首攻♥, 法國隊首攻♣. 輸贏一個 IMP. 四家牌如下:

Both teams bided 5D, China led a Heart, France CA, winning an IMP:

♠K10743	♠AQ8	♠52
♥9764	♥KQJ102	♥A853
♦-	♦K8	♦103
♣A843	♣QJ2	♣K9765

LOVE ALL  
DEALER E

♠J96  
♥-  
♦AQJ976542  
♣10

(15)

♠964	♠73	♠AKQ105
♥-	♥KQ8765	♥J932
♦Q10953	♦AKJ6	♦2
♣AK743	♣Q	♣1085

EW GAME  
DEALER W

♠J82  
♥A104  
♦874  
♣J962

中國隊坐東西時	W	N	E	S
China EW	-	1H	1S	2H
	2S	3D	-	3H

	3S	4H	4S	Dbi
	All pass			

法國隊坐東西時	W	N	E	S
France EW	-	1H	1S	-
	2H	3H	3S	-
	4S	All pass		

首攻♥A, 法國隊在處理♣套時, 正確判斷北只有一張♣而超一完成定約, 共取得5墩♠, 4墩♣, 2墩將吃♥.

中國隊判斷♣3-2分, 因而只拿到2墩♣, 定約下一. 但中國隊最後仍以241:220戰勝法國進入決賽, 對手是美國隊. 下面是兩隊比賽的部份牌例.

After the HA lead and ruffed, the French judged that North had only one club, so she manoeuvred 2 heart ruffs in dummy, drew trumps, CA, then ducked a club, unblocking in hand and winded up 4 more club tricks for a total of 11,+650. The Chinese judged the clubs to be 3-2 break and after 2 heart ruffs, drawing trumps, ducked a club, she get tangled up in the suit and bad 2 tricks there only for 1 down. Nevertheless China eventually won 241-220, now the finals against the USA.

(16)	♠AKQ105	
	♥53	
	♦A8654	
	♣3	
♠82		♠J43
♥QJ1064	LOVE ALL	♥98
♦K1092	DEALER N	♦J73
♣Q5		♣AJ874
	♠976	
	♥AK72	
	♦Q	
	♣K10962	

美國隊坐南北時	N	S
US NS:	1S	2C
	2D	2S
	3D	4S

中國隊坐南北時	N	S
China NS:	1S	2C
	2D	4S

中美兩隊同樣叫到4S定約. 中國隊首攻♥9, 明手A定住. 用♦回手出♣, 建立明暗手之間的將吃"橋". 這時即使防守方出將牌也太晚, 莊家最後完成了11墩.

美國隊首攻將牌, 如果莊家用手上的♠10贏得, 馬上出♣, 因為♣A對位, 仍可完成定約. 但莊家用♠10贏得後卻出♦A, ♦將吃, 兌現♥AK, 再將吃♥, 但被東超將吃, 再攻出將牌, 使莊家只能拿到9墩牌(再輸二墩♦, 一墩♣), 美國隊得11IMPs.

Against the same contract, China led H9, dummy won and a Diamond to the Ace for a lead towards King establishing ample entries for 11 tricks.

USA led a trump, if declarer won in hand and played towards CK, the contract could still come home ... but ... declarer won S10, DA then Diamond ruff, she tried next HA, HK and a third, ruffed and over-ruffed by East who returned her last trump holding declarer to 9 tricks, losing 2 more Diamonds and a Club, 11 IMPs.

(17)	♠Q8	
	♥AKQ82	
	♦9652	
	♣J6	
♠95		♠K642
♥J1065	GAME ALL	♥9
♦AQJ	DEALER W	♦K108
♣A943		♣KQ1075
	♠AJ1073	
	♥743	
	♦743	
	♣82	

美國隊坐東西時	W	N	E	S
US EW:	1D	1H	1S	-
	1NT	-	2D	All pass

莊家明暗手共有9張♣未叫出, 現在要打6張將牌的♦. 首攻♥A, 轉攻將牌, 莊家用手中A贏, 將吃♥, 出♣A, 再將吃♥, 最後再得1墩♣和2墩將牌, 下一.



So the 9 card Club fit never saw light and they played instead a 3-3 fit contract, going one down on the HA lead and trump switch.

中國隊坐東西時叫出♣定約，但線位太高，加上♠A不對位，5♣下一。叫牌是：

The Chinese E-W got to a respectable 5C contract, going 1 down on the duplication of diamond values and the wrong-side Spade Ace. Their bidding:-

W	N	E	S
1D	1H	1S	2H
-	-	Dbl	-
2NT	-	3C	-
4C	-	5C	All pass

(18)

	♠A9		
	♥Q973		
	♦A9875		
	♣Q6		
♠8763		♠KQ10	
♥10542	E/W GAME	♥KJ86	
♦J62	DEALER N	♦K4	
♣95		♣A872	
	♠J542		
	♥A		
	♦Q103		
	♣KJ1043		

美國隊坐南北時

US NS:

W	N	E	S
	1H	1S	Dbl
Rdbl	-	2C	Dbl
Rdbl	-	2H	-
-	Dbl	-	3C
All pass			

防守方只能贏得一墩♣，一墩♠，一墩♦，莊家超一完成定約

The defense took only a trick in Club, Diamond and Spade, 1 overtrick.

中國隊坐南北時

China NS:

W	N	E	S
	1D	1NT	Dbl
All pass			

首攻♣，莊家在第三墩♣時用♣A贏進，出♠K。北用♠A得，轉攻♦，南用♦Q贏進，兌現♣贏墩，最後被迫從手中出♠。莊家一共贏得兩墩♠，一墩♣，一墩♥，下三-800。中國隊贏 12 IMPs。

Clubs were led and continued, declarer taking the third trick, SK. North won ace and switched to Diamonds, south won queen, cashed 2 more clubs but later on got lost to eventually lead away from the spades giving declarer a total of 4 tricks, -800.

(19) 這一付牌，雙方都未發現 5♣是最佳犧牲叫。

In the next hand, neither side recognized 5C as a good sacrifice.

中國隊坐南北時

CHINA NS:

W	N	E	S
		2C	Dbl
Rdbl	2D	-	2H
-	-	3C	3H
-	4H	All pass	

美國隊坐南北時

US NS:

W	N	E	S
		2C	2H
Dbl	3H	-	4H
Dbl	All pass	-	

在西的位置看，同伴開叫♦，自己拿 2 A，一個 K，己方大牌點超過對方大牌點，因而加倍。誰知對方牌型好，且♣K對位，4♥竟是鐵牌一付。如東西家叫 5♣，只是一下。當然如果♣K是在南家，5♣就能打成。4♥會一下。叫牌時您如何判斷？四手牌如下：

	♠54		
	♥J843		
	♦10762		
	♣K63		
♠A763		♠J98	
♥752	LOVE ALL	♥-	
♦K543	DEALER E	♦AQ98	
♣A8		♣QJ9752	
	♠KQ102		
	♥AKQ1096		
	♦J		
	♣104		

From West's point of view, partner opened, with herself looking at 2 aces and a king, their side must outgun their opponents hence the double. With the CA on side, 4H was made while 5C not, how would you judge?

(21)

	♠J1098753		
	♥A1062		
	♦K		
	♣4		
♠K		♠AQ	
♥KJ87	N/S GAME	♥953	
♦94	DEALER S	♦AQ65	
♣KJ9632		♣AQ85	
	♠642		
	♥Q4		
	♦J108732		
	♣107		

中國隊坐東西時	W	N	E	S
China E-W:				-
	2C	2S	DbI	-
	3H	-	4NT	-
	5C	-	6C	All pass

美國隊坐東西時	W	N	E	S
US E-W:				-
	2C	2S	4D(註)	-
	4S	DbI	6C	All pass

註：4D kickback (asking for key cards but with clubs agreed)

中國隊做莊時，因西叫3♥，故北首攻♠，結果♥要輸兩付，一下。美國隊做莊時，因♥未叫過，故北首攻♥A。13張牌中，唯一一張可以使莊家打成的牌，即使出♥小，也只有11墩，可惜。

USA led a spade as west had bid 3H, declarer had to lose 2 hearts for 1 down. Hearts were never mentioned in the USA bidding and HA was led, the only card to land the impossible contract, even a Hx lead would do the job.

(21)

美國隊坐東西時	W	N	E	S
USA E-W:			1NT	-

2D	DbI	-	-
Rdbl	-	2H	-
3NT	All pass		

♠Q1062  
♥K8  
♦KQJ53  
♣Q10

♠AK85		♠32
♥A96	N/S GAME	♥QJ105
♦92	DEALER E	♦A84
♣KJ73		♣A986

♠J94  
♥7432  
♦1076  
♣542

首攻♦，因♥K不對位，必然一下。

After a Diamond lead, the contract went 1 down as HK was wrong.

中國隊坐東西時	W	N	E	S
China E-W:			1C	-
	1S	2D	-	-
	DbI	All pass		

首攻♠，共取得2墩♠，1墩♠將吃，1墩♥，1墩♦，2墩♣，下二+500，中國隊得11 IMPs。

Defence started with spades, spade ruff, a diamond, a heart and 2 clubs for 2 down. +500 and 11 IMPs.

(22)

中國隊坐南北時	W	N	E	S
China N-S:				-
	-	1C	1NT	DbI
	2H	3C	-	3NT
	All pass			

♠A762  
 ♥3  
 ♦AK  
 ♣AK9632  
 ♠54  
 ♥AQ875  
 ♦Q108  
 ♣QJ10  
 ♠K9  
 ♥K109  
 ♦J9654  
 ♣874

♠QJ1083  
 ♥J642  
 ♦732  
 ♣5

E/W GAME  
DEALER S

首攻♥，必然一下。One down after a heart lead.

美國隊坐南北時	W	N	E	S
USA N-S	-	1C	1H	INT
	2H	3H	-	3NT

All pass

中國隊在己方有 9 張♥配合的情況下不首攻♥，而選中不幸的♠作首攻，結果輸掉 10 IMPs。

其實，此牌要做成 3NT 必需♣2-2 分，但如果♣2-2 分，則 6♣也能做成。北的 3H 叫品值得商榷，因其♣不夠堅實。

The Chinese ladies opted for a spade lead even after knowing there was a card fit between them, 10 IMPs lost.

It may be noticed that in this hand, 3 NT makes only when there is and even break in Clubs, but in which case, 6C would also make:

(24)

中國隊坐東西時	W	N	E	S
USA N-S:	-	-	-	1S
	2H	2S	3S	4S
	Dbl	All pass		

東第一圈不叫後扣叫 3S，我想只能表示♥有支持，♠有控制。並不表示有很強的防守能力。因而西的加倍值得考慮。如叫 5H，可能-300，頂多-500，還能賺 3 IMP。現在加倍後首攻單張♦，希望能將吃。但明手也是單張。而且在♠K 進手後，又未能及時出♥，被莊家用♣Q 墊掉單張♥，結果超一完成定

約。 -9 IMPs

♠J862  
 ♥K842  
 ♦4  
 ♣Q853  
 ♠K94  
 ♥AQ976  
 ♦7  
 ♣J764  
 ♠-  
 ♥J105  
 ♦QJ9532  
 ♣A1092  
 ♠AQ10753  
 ♥3  
 ♦AK1086  
 ♣K

N/S GAME  
DEALER N

East's 3S cue bid after passing should show only heart support and spade control with more offensive power than defense, west's double seemed therefore unsound, 5H(x) would concede -300/-500, a gain. Her singleton diamond also proved worthless and rubbing salt into wound, they failed to cash their heart ace as declarer's singleton was discarded on the club Q, one overtrick and -9 IMPs.

中國隊坐南北時	W	N	E	S
China N-S	-	-	-	1C
	1H	Dbl	4H	4S

All pass

防守方只有三墩牌，+620。Defence could take only 3 tricks +620

(25) 這是對中國隊災難性的一副牌

This is another problem hand for the Chinese Ladies:

中國隊坐南北時	W	N	E	S
China N-S	-	1C	2H	3C
	-	3S	-	3NT
	-	4D	-	4NT
	-	5D	-	5S
	-	6C	All pass	

南拿東的♥套，再希望自己的♠套和同伴相配合的機會應該很小。實際上同伴是♠和♦套。最後停在希望很小的 6C 定約。如果知道四家牌。雙飛♦，再

清光將牌，飛♠。可得4墩♦，5墩♣，1墩♥，2墩♠，是有12墩的。但實際打牌很難這樣打，最後定約二下。

	♠AQ1074	
	♥10	
	♦AK1065	
	♣K6	
♠KJ982		♠53
♥7	GAME ALL	♥KQJ954
♦QJ74	DEALER N	♦32
♣985		♣Q43
	♠6	
	♥A8632	
	♦98	
	♣AJ1072	

Holding a stack of east's heart suit, South should realize the chance of a good fit with partner in clubs might not be good especially learning that partner had a 2-suiter but in the pointed suits. There must be a number of ways to play in 6C after a normal heart lead and 3 rounds of trumps, declarer here took the common course in diamonds and winded up in 10 tricks only.

美國隊坐南北時	W	N	E	S
USA N-S:		1S	2H	-
	-	Dbl	-	-
	2NT	Dbl	All pass	

牌不配叫 2NT 是很難打的，看四家牌，明暗二手無橋聯通。首攻♦K，續攻♦，莊家贏得後出♥，南用A得，回出♠，北進手後再出♦A及♦。莊家只剩♠和♣。於是出♣，北用♣K得，拔光♠及♦贏墩，然後出♣。餘下全為南所得。莊家只拿到2墩♦，下六。

最後美國隊贏得了威尼斯杯。

To play in 2NT with unfit hands is unwise as illustrated here, no entries. DK was led and continued, small. Declarer won and exited with H7, South won ace to play a spade, J and north's Q who persisted with DA and another. Declarer had only spades and clubs left, she tried a club. North took her king, cashed the diamond and exited in clubs, south took the rest, 6 down.

USA took the Venice Cup undoubtedly.

## Tournament Results

### Ladder Team IRI

6&9/1/98

		V.P.	M.P.	P.P.
1	Roger Ling, Fu Kwan, IL Jeong, Benny Kwok, York Liao	158	6.5	100
2	Nelson Hsi, Peter Yeung, Lu Qin, Karic Chiu	143	3.3	60
3	CC Cheung, WC Li, Laurence Lo, Patrick Yum	132	2.2	-
4	Samme Lee, FH Chow, Patrick Lui, TT Sum	123	1.6	-
5	William Ho, Chan Yiu, Lam Shee, Amy Yeung	113	1.3	-
6	WK Lai, KL Hui, Wallis Leung, KT Lin	107	-	-
7	Alan Sze, LT Pang, WK Chan, Yau Ngai	104	-	-
8	Christine Booth, Ella Graca, Irene Ho, Tom Wong	102	-	-
9	NY Kong, KL Fung, Robert Zajac, Lawrence Lau	95	-	-

### Paul Jones 1

12/1/98

		PCT	M.P.	P.P.
1	Momoko cheung - Samme Lee	65.22	3.3	60
2	Bell Tam - Eric Au	60.33	1.7	40
3=4	Alex Mok - Kamen Wong	52.50	1.0	-
3=4	Patrick Lui - Benny Kwok	52.50	1.0	-
5	Tom Leung - YK Cham	50.83	0.7	-
6	Paul Lau - CY Chong	50.25	0.6	-
7	YY Chan - LH Chin	49.33	0.5	-
8	Sherman Ng - CW Yip	48.58	-	-
9	KF Tung - KC Cheung	47.25	-	-
10	Sheldon Cheung - Ng Wai Kin	46.33	-	-
11	CC Tam - MK Tam	44.75	-	-
12	Andy Ko Leung - MM Cheung	42.33	-	-
13	Flora Wong - Andy Leung	40.83	-	-

**Ladder Pairs Qualifying****13&16/1/98**

		Score	M.P.	P.P.
1	Andy Leung - Flora Wong	310.89	9	100
2	Norman Hsu - PS Shum	289.72	4.5	60
3	Paul Lau - CY Chong	285.39	3	-
4	Laurence Lo - Ng Wai Kin	276.78	2.3	-
5	LT Pang - KL Hui	272.40	1.8	-
6	KY Tam - Edward Leong	269.40	1.5	-
7	KS Kam - Nelson Hsi	268.00	1.3	-
8	WK Hon - CK Cheung	267.56	1.1	-
9	Chan Yiu - KF Tung	260.50	1.0	-
10	Chris Chung - Steve Wong	256.00	0.9	-
11	Momoko Cheng - Yuki Misuguchi	253.50	-	-
12	Samme Lee - OK Lo	253.00	-	-
13	TT Sum - FH Chow	250.94	-	-
14	CC Cheung - Bell Tam	247.72	-	-
15	Slan Sze - SK Luk	246.11	-	-
16	YK Cham - Steven Wong	234.78	-	-
17	Alex Leigh - Wilson Chan	230.78	-	-
18	Ella Graca - NK Tam	228.11	-	-
19	Patrick Lui - Benny Kowk	222.50	-	-
20	Kamen Wong - Alex Mok	199.72	-	-

**January Pairs****19/1/98**

		PCT	M.P.	P.P.
1	Andy Ko Leung - Michael Lam	67.11	3.2	60
2	Gurley Payne - Shirley Leong	60.07	1.6	40
3	FC Abraham - LJ Remedios	56.07	1.1	-
4	Stanely Chan - LH Chin	53.70	0.8	-
5	Johnny Yu - TT Shum	51.04	0.6	-

6	Ella Graca - Wendy Simpson	47.78	0.5	-
7	Momoko Cheng - Christine Booth	47.33	-	-
8	Tom Leung - YK Cham	44.00	-	-
9	Roma Chulani - Manu Chulani	43.26	-	-
10	Bell Tam - Flora Wong	43.19	-	-
11	Sherman Ng - CW Yip	42.67	-	-
12	Norman Hsu - PS Shum	72.67	-	-

**Ladderette Team Qualifying 1<sup>st</sup> Round Robin****20&23/1/98**

		V.P.	M.P.	P.P.
1	Chan Yiu, Peter Yeung, Lu Qian, IL Yeung, Lam Shee	147	6.5	100
2	SK Luk, Yau Ngai, Alan Sze, Ivan Hu	140	3.3	60
3	WK Lai, KL Hui, KT Lin, Wallis Leung	134	2.2	-
4	FH Chow, Nelson Hsi, Patrick Lui, TT Sum	128	1.6	-
5	Stephen Kwok, Terence Mak, Roger Choi, Robert Zajac	126	1.3	-
6	Samme Lee, Ella Graca, Leo Chow, KL Fung	111	-	-
7	Bell Tam, Tom Leung, Ng Wai Kin, Sheldon Cheng	95	-	-
8	William Ho, SF Fung, KC Lau, Wilson Chan	93	-	-
9	MK Tam, WK Chung, Momoko Cheng, Yukiko	89	-	-

**February Pairs****2/2/98**

		PCT	M.P.	P.P.
1	CC Cheung - Laurence Lo	62.34	3.5	60
2	CW Yip - Sherman Ng	59.84	1.8	40
3	WW Cho - CC Ng David	57.15	1.2	-
4	Sheldon Cheung - Eric Au	56.77	0.9	-
5	YK Cham - Bell Tam	53.23	0.7	-
6	Johnny Yu - SH Yu	51.83	0.6	-
7	Cheung Lik - Billy Szeto	51.34	0.5	-
8	Tom Leung - Jacky Ip	50.04	0.4	-

9	Norman Hsu - PS Shum	49.59	-	-
10	Chris Fung - Derek Wong	48.92	-	-
11	FC Abraham - LJ Remedios	47.31	-	-
12	KH Sin - WK Ngau	45.85	-	-
13	Leo Chow - KL Fung	43.14	-	-
14	Stanley Chan - LH Chin	42.18	-	-
15	Gurley Payne - Yoko Bridge	32.29	-	-

**GP 49 Pairs**

3/2/98

		PCT	G.P.	M.P.	P.P.
1	WC Li - CC Cheung	60.36	1	-	60
2	Sheldon Cheung - Tom Leung	58.82	05	-	40
3	Christine Booth - Roger Choi	58.74	-	1.9	-
4	Stanley Chan - LH Chin	58.48	-	1.4	-
5	Bell tam - Laurance Lo	58.31	-	1.1	-
6	Norman Hsu - PS Shum	55.93	-	0.9	-
7	CC Ng David - WW Cho	50.30	-	0.8	-
8	Samme Lee - MK Tam	49.91	-	0.7	-
9	Seneca Kwan - Peter Yum	49.51	-	0.6	-
10	Momoko Cheng - Midori Kaneko	48.87	-	-	-
11	Frederick Mak - Kinson Hui	48.44	-	-	-
12	Ella Graca - W Simpson	46.85	-	-	-
13	Edward Leong - KY Tam	45.75	-	-	-
14	Damen Wong - Alex Mok	45.63	-	-	-
15	Patrick Lui - Johnny Yu	41.99	-	-	-
16	Nancy Neumann - Alex Leigh	41.06	-	-	-
17	Ng Wai Kin - Daniel Chui	40.71	-	-	-
18	Eric Au - Flora Wong	40.34	-	-	-

**Paul Jones 2**

5/2/98

		PCT	M.P.	P.P.
1	Patrick Lui - FH Chow	63.33	3.2	60
2	FC Abraham - Ella Graca	57.78	1.6	40
3	Steve Wong - David CC Ng	56.67	1.1	-
4	Robert Zajac - Tom Leung	53.33	0.8	-
5	HL Tsang - Patrick Yum	50.74	0.6	-
6	Stanley Chan - Michael Lam	50.37	0.5	-
7	Samme Lee - Bell Tam	48.52	-	-
8	Roma Chulani - Manu Chulani	47.41	-	-
9	Kamen Wong - Angus Fong	45.19	-	-
10	Seneca Kwan - KL Fung	43.70	-	-
11	Johnny Yu - TT Shum	43.33	-	-
12	KC Lau - SF Fung	39.63	-	-

**Ladder Pairs 2A**

9/2/98

		PCT	M.P.	P.P.
1	Chan Yiu - KF Tung	64.10	5.1	60
2	LT Pang - KL Hui	58.33	2.6	40
3	Alan Sze - SK Luk	57.69	1.7	-
4	Chris Chung - Steve Wong	57.69	1.2	-
5	Norman Hsu - PS Shum	56.09	1.0	-
6	KS Kam - Nelson Hsi	54.49	0.9	-
7	Ng Wai Kin - Laurence Lo	50.96	0.7	-
8	Samme Lee - OK Lo	47.44	-	-
9	CY Chong - Paul Lau	46.47	-	-
10	Chan Chun Man - Chan Wai Man	46.47	-	-
11	CC Cheung - Bell Tam	46.15	-	-
12	FH Chow - TT Sum	42.95	-	-
13	Edward Leong Lok Yan - KY Tam	35.58	-	-
14	Flora Wong - Andy Leung	35.58	-	-

**Ladder Pairs 2B**

9/2/98

		PCT	M.P.	P.P.
1	Tom Leung - Eric Au	58.19	2.3	60
2	WW Cho - David CC Ng	55.72	1.2	40
3	Cheung Lik - Billy Szeto	53.52	0.8	-
4	William Ho - Ricky Chu	52.81	0.6	-
5	NY Kong - KL Fung	52.40	0.5	-
6	Shirley Leong - Francis Abraham	52.39	0.4	-
7	WC Li - Andy Chung	49.42	-	-
8	Michael Lam - Keven Chan	48.52	-	-
9	Roger Choi - WK Szeto	45.55	-	-
10	Daniel Chui - Anthony Ching	43.60	-	-
11	LJ Remedios - AE Rodrigues	38.68	-	-

**Ladderette Team 2A (1<sup>st</sup> Round Robin)**

10/2/98

		V.P.	M.P.	P.P.
1	Chan yiu, Lu Qin, Peter Yeung, IL Ieong	72	4.1	60
2	WK Lai, KL Hui, KT Lin, CC Wong	54	2.0	-
3	Bell Tam, Tom Leung, Eric Au, YK Cham	48	1.4	-
4	Roger Choi, Robert Zajac, Steve Wong, Andy Leung	46	1.0	-
5=6	Samme Lee, PS Shum, KL Fung, NY Kong	44	-	-
5=6	Patrick Lui, Nelson Hsi, TT Shum, Ricky Chu	44	-	-
7	SK Luk, LT Pang, WK Chan, Yau Ngai	41	-	-

**Ladderette Team 2B (1<sup>st</sup> Round Robin)**

10/2/98

		V.P.	M.P.	P.P.
1	Roger Ling, Fu Kwan, Genry Lam, Benny Kwok	70	1.7	60
2	Billy Szeto, WK Ngau, Johnson Fok, Cheung Lik	49	0.8	-
3	Shirley Leong, Wendy Simpson, Roma & Manu Chulani	42	-	-
4	HL Hau, YT Lo, Konson Hui, Frederick Mak	39	-	-

**Open League R1**

13/2/98

		Score	M.P.	P.P.
1	Henry Lam, Mario Yeung, Amy Yeung, JM Shen vs LH Chin, KY Tam, Pearlle Cham, Cathy Lee	16	2	30
2	Laurence Lo, CK Cheung, WK Hon, Patrick Yum vs WK Chan, WK Lai, LT Pang, Ngai Yau	15	1	-
3	Samme Lee, FH Chow, Johnny Yu, Patrick Lui vs Tom Leung, Sheldon Cheung, Bell Tam, Robert Zajac, Eric Au	18	2	30
4	MK Tam, WK Chung, SF Fung, KC Lau vs Vincent Fung, CB Li, CY Lam, TC Chu	15	1	-
5	Thomas Ng, LL Lee, Chan Yiu, Steve Wong vs Stephen Kwok, Nancy Neumann, Terrance Mak, KT Lin	15	1	-

**IMP Pairs 2**

16/2/98

		Score	M.P.	P.P.
NS				
1	Roger Choi - Robert Zajac	728.00	3.6	60
2	WK Lai - KL Hui	685.00	1.8	-
3	Tom Leung - Sheldon Cheung	561.00	1.2	-
4	Steve Wong - Flora Wong	520.00	0.9	-
5	Derek Zen - Peter Chun	475.00	0.7	-
6	Chris Chung - Nelson Hsi	118.00	0.6	-
7	Samme Lee - FH Chow	101.00	0.5	-
8	KP Wong - XI Au	87.00	0.4	-
9	Alan Sze - Ringo Lee	55.00	-	-
10	Thomas Ng - LL Lee	30.00	-	-
11	CK Poon - WH Yung	-158.00	-	-
12	Johnny Yu - Ashley Lung	-251.00	-	-
13	Ng Wai Kin - Daniel Chui	-312.00	-	-

14	Francis Abraham - IJ Remedios	-387.00	-	-
15	Andy Chung - Ronald Cheng	-503.00	-	-
16	CK Cheung - WK Hon	-512.00	-	-
17	CC Cheung - WC Li	-606.00	-	-
18	Mario Yeung - Wilson Chan	-631.00	-	-

EW		Score	M.P.	P.P.
1	Patrick Lui - TT Sum	860.00	3.6	60
2	Stephen Kwok - Alex Leigh	709.00	1.8	-
3	Benjamin Kwok - Samuel Wan	616.00	1.2	-
4	Norman Hsu - Robert Yung	399.00	0.9	-
5	JM Shen - John Chai	361.00	0.7	-
6	William Ho - Louis Leung	319.00	0.6	-
7	Summy Man - Frederick Mak	234.00	0.5	-
8	SK Luk - Lawrence Lau	195.00	0.5	-
9	CC Tam - Lam Shee	180.00	0.4	-
10	MK Tam - WK Chung	-15.00	-	-
11	Bell Tam -YK Cham	-100.00	-	-
12	Michael Lam - Chan Tsun Man	-164.00	-	-
13	WK Ngau - KH Sin	-271.00	-	-
14	CC Yip - KC Chak	-305.00	-	-
15	Peter Yum - Seneca Kwan	-613.00	-	-
16	Shirley Leoong - Christine Booth	-728.00	-	-
17	HL Hau - Kinson Hui	-784.00	-	-
18	Kamen Wong - Alex Mok	-893.00	-	-

**Multiple Team of Four (Lorraine sung Memorial Cup) 17& 20/2/98**

		V.P.	M.P.	P.P.
1	Chan Yiu, Roger Ling LL Lee, Thomas Ng, HW Wong, KL Choy	143	12.6	100
2	Ivan Hu, WK Lai, KL Hui, Wallis Leung	114	6.3	60

3	Samme Lee, PS Shum, TT Sum, Patrick Lui	107	4.2	-
4	Nelson Hsi, Chris Chung, Steve Wong, Vincent Fung	105	3.2	-
5	SK Luk, LT Pang, Yau Ngai, WK Chai	102	-	-
6	Ng Wai Kin, Daniel Chui, Patrick Yum - Laurance Lo	97	-	-
7	CW Yip, Sherman Ng, MK Tam, WK Chung	96	-	-
8	Midori Keneko, Momoko Cheng, Alex Leigh, Tom Wong	66	-	-

**Ladder Team IR2 23/2/98**

A		TOTAL	M.P.	P.P.
1	Roger Ling, Fu Kwan, Benny Kwok, York Liao	56	4.0	30
2	Ashley Lung, Nelson Hsi, Peter Yeung, Karic Chiu	54.5	2.0	-
3	Daniel Chui, Ng Wai Kin, Laurence Lo, WK Li	52.5	-	-
4	Samme Lee, TT Sum, PS Shum, Clement Wong	47	-	-
B1				
1	Amy Yeung, Monica Chan, Ricky Chu, William Ho	53	2	30
2	Leo Chow, WH Cheung, Andy Leung, Robert Zajac	33	1	-
3	Seneca Kwan, Wilson Chan, MK Tam, Chung Wah Kwong	19	-	-
B2				
1	Bell Tam, Sheldon Cheung, Tom Leung, Eric Au	51	2	30
2	WK Lai, KL Hui, CC Wong, KT Lin	36	1	-
3	Cheung Lik, WK Ngau, Boaz Szeto, Billy Szeto	15	-	-

**AGM Special Pairs 24/2/98**

		PCT	M.P.
1	CK Poon - WH Yung	65.19	3.6
2	Johnny Yu - KF Tung	55.99	1.8
3	PS Shum - Samme Lee	55.77	1.2



4	HL Tsang - Laurence Lo	54.03	0.9
5	Patrick Lui - TT Shum	53.26	0.7
6	WK LI - Andy Chung	53.08	0.6
7	Ella Graca - Jacky Liu	52.64	0.5
8	Poon Yee Ting - Johnson Fok	51.52	0.5
9	Robert Zajac - Derek Zen	49.52	0.4
10	Lawrence Lau - Flora Wong	49.35	-
11	Christine Booth - Simon Hui	48.53	-
12	Shirley Leong - Alex Quo	48.48	-
13	Amelia Ip - MK Tam	46.97	-
14	Barry Chan - Chung Ming Kit	46.39	-
15	CW Yip - Sherman Ng	45.97	-
16	Chan Yiu - William Ho	43.01	-
17	Keith Barhett - Sinny Barhett	40.76	-
18	Lam Shee - CC Tam	40.67	-

**Open League 2**

27/2/98

		V.P.	M.P.	P.P.
1	CC Cheung, Simon Wong, Ng Wai Kin, Daniel Chiu vs Amy Yeung, Willam Ho, JM Shen, Ella Grace, John Chai	18	2	30
2	Samme Lee, Johnny Yu, KL Fung, Patrick Lui vs LH Chin, KY Tam, Cathy Lee, YH chang	17	2	30
3	WK Chan, LT Pang, Yau Ngai, SK Luk vs MK Tam, WK Chung, SF Fung, KC Lau	19	2	30
4	Nancy Neumann, Gilbert Chan, Shirley Chang, Zeev vs Tom Leung, Andy Leung, Flora Lai, Robert Zajac	17	2	30
5	Vincent Fung, KP Chiang, TC Chu, Divad Fung vs Steve Wong, Chris Chung, Nelson Hsi, Chan Yiu	16	2	30
		14	-	-

**IMP Pairs 3**

2/3/98

NS		Score	M.P.	P.P.
1	MK Tam - CW Yip	1253.75	3.6	60
2	Amy Yeung - Ella Graca	835.38	1.8	-
3	Thomas Ng - LL Lee	595.88	1.2	-
4	Roger Choi - Robert Zajac	575.69	0.9	-
5	SK Luk - Laurence Lau	347.38	0.7	-
6	Alex Leigh - Stephen Kwok	244.88	0.6	-
7	Momoko Cheng - Yukiko Mizuguchi	193.44	0.5	-
8	Chris Chung - Nelson Hsi	181.06	0.4	-
9	Anthony Ching - Christine Booth	60.12	0.4	-
10	Samme Lee - FH Chow	-21.62	-	-
11	Johnny Yu - Ashley Lung	-25.94	-	-
12	KC Chak - CC Yip	-30.94	-	-
13	CK Cheung - WK Hon	-374.00	-	-
14	Shirley Leong - Fantana Waller	-398.62	-	-
15	Flora Wong - Steve Wong	-572.00	-	-
16	Shirley Chang - Zeev	-702.56	-	-
17	KL Hui - WK Lai	-1073.94	-	-
18	Billy Szeto - KF Mak	-1087.94	-	-
EW		Score	M.P.	P.P.
1	HL Hau - Kinson Hui	861.94	3.6	60
2	Summy Man - Federick Mak	720.56	1.8	-
3	Chan Yiu - Lam Shee	520.31	1.2	-
4	Benjamin Kwok - Samuel Wan	259.94	0.9	-
5	Alan Sze - Ringo Lee	234.12	0.7	-
6	Irene Ho - Ricky Chu	199.94	0.6	-
7	Bell Tam - Eric Au	12.12	0.5	-
8	Stanley Chan - Michael Lam	0.62	0.4	-

9	HL Tsang - Laurence Lo	-13.38	0.4	-
10	John Chai - JM Shen	-35.44	-	-
11	Roma - Manu Chulani	-74.75	-	-
12	Seneca Kwan - Peter Yum	-103.38	-	-
13	William Ho - Louis Leung	-296.00	-	-
14	WK Ngau - KH Sin	-322.12	-	-
15	Daniel Chui - Ng Wai Kin	-367.06	-	-
16	Norris Wong - Andy Chung	-391.00	-	-
17	CK Poon - WH Yung	-520.38	-	-
18	Robert Yung - Norman Hsu	-686.06	-	-

**Ladder team IR3** 3/3/98

A		Score	M.P.	P.P.
1	Derek Zen, Karic Chiu, Nelson Hsi, Ashley Lung	79	4	60
2	Roger Ling, Fu Kwan, IL Jeong, Henny Kwok	70	2	-
3	Bell Tam, YK Cham, Sheldon Cheung, Eric Au	44	-	-
4	Ricky Chu, Chan Yiu, Lam Shee, william Ho	13	-	-

B1		Score	M.P.	P.P.
1	CC Cheung, WK Li, Laurence Lo, Patrick Yum	47	2	60
2	WK Lai, KL Hui, KT Lin, CC Wong	33	1	-
3	Gilbert Chan, Nancy Neumann, Stephen Kwok, Zeev	25	-	-

B2		Score	M.P.	P.P.
1	KL Fung, NY Kong, Robert Zajac, Leo chow	78	2	60
2	Billy Szeto, Cheung Lik, Johnson Jok, Raymond Fong	51	1	-
3	Patrick Lui, TT Sum, PS Shum, Clement Wong	48	-	-
4	Shirley Leong, Alex Kuo, Ella Graca, Irene Ho	33	-	-

**Paul Jones 3** 6/3/98

		PCT	M.P.	P.P.
1	Payne Gurley - Lise Wong	61.81	2.9	60
2	Samme Lee - William Ho	59.72	1.5	-

3	Ella Graca - Momoko Cheng	57.64	1.0	-
4=5	KY Chu - YH Chang	54.17	0.7	-
4=5	NY Kong - KL Fung	54.17	0.7	-
6=7	HL Tsang - Simon Lee	48.61	-	-
6=7	Gilbert Chan - Alex Leigh	48.61	-	-
8	Stephen Kwok - Shirley Leong	36.11	-	-
9	Johnny Yu - Peter Yum	29.17	-	-

**Ladder Pairs 3A** 9/3/98

		PCT	M.P.	P.P.
1	Nelson His - KS Kam	60.90	5.1	60
2	WC Li - Andy Chung	60.58	2.6	40
3	Steve Wong - Chris Chung	56.73	1.7	-
4	KL Fung - KT Lin	55.45	1.2	-
5	Roger Choi - Christine Booth	54.81	1.0	-
6	Willeam Ho - Louis Leung	52.24	0.9	-
7	Cheung Lik - Billy Szeto	49.68	0.7	-
8	Norman Hsu - PS Shum	47.76	-	-
9	Chan Yiu - KF Tung	47.44	-	-
10	Ng Wai Kin - Laurence Lo	45.51	-	-
11	Shirley Leong - FC Abraham	44.55	-	-
12	Daniel Chui - Anthony Ching	43.27	-	-
13	SK Luk - WK Chan	42.95	-	-
14	LT Pang - KL Hui	38.14	-	-

**Ladder Pairs 3B** 9/3/98

		PCT	M.P.	P.P.
1	Bell Tam - CC Cheung	64.35	2.3	60
2	WH Yung - CK Poon	61.46	1.2	-
3	Terence Mak - Peter Zee	57.81	0.8	-
4	WK Hon - CK Cheung	55.21	0.6	-

5	MK Tam - WK Chung	54.17	0.5	-
6	Benny Kwok - Patrick Lui	50.52	0.4	-
7	Ella Graca - Johnny Yu	47.92	-	-
8	TT Sum - FH Chow	45.37	-	-
9	AE Rodrigues - LJ Remedios	38.02	-	-
10=11	Momoko Cheng - Yuki Mizuguchi	36.98	-	-
10=11	Flora Wong - Andy Leung	36.98	-	-

**Ladderette Team 1R3**

10/3/98

		V.P.	M.P.	P.P.
1	Chan Yiu, Peter Yeung, Lu Qin, Lam Shee	80	4.4	60
2	Roger Ling, Thomas Ng, Benny Kwok, Henry Lam	78	2.2	-
3	Roger Choi, Robert Zajac, Stephen Kwok, Andy Leung	62	1.5	-
4	TT Sum, Patrick Lui, FH Chow, Nelson Hsi	58	1.1	-
5	WK Lai, KL Hui, KT Lin, Wallis Leung	56	0.9	-
6	Samme Lee, Ella Graca, KO Fung, NY Kong	48	-	-
7	Momoko Cheng, Yukiko, CW Yip, MK Tam	45	-	-
8	Bell Tam, Sheldon Cheung, YK Cham, Laurence Lo	41	-	-
9	WK Ngau, Michael Lam, Raymond Chan, TM Chan	27	-	-

**Open Pairs Q1**

13/3/98

NS		PCT	M.P.	P.P.
1	KL Hui - Wallis Leung	55.61	2.2	60
2	LL Lee - Thomas Ng	53.94	1.1	-
3	Ella Graca - Francis Abraham	52.73	0.8	-
4	LH Chin - YC Lai	52.73	0.6	-
5	Nelson Hsi - Lu Qin	52.27	0.5	-
6	Anthony Ching - Terence Tung	51.82	0.4	-
7	Momoko Cheng - Chris Chung	51.36	-	-
8	Chan Yiu - Karic Chiu	50.91	-	-
9	Amy Yeung - Monica Chan	46.36	-	-

10	MK Tam - CW Yip	42.42	-	-
11	CK Cheung - WK Hon	39.85	-	-
<b>EW</b>		<b>PCT</b>	<b>M.P.</b>	<b>P.P.</b>
1	Cheung Lik - Billy Szeto	55.00	2.2	60
2	Louis Leung - Wilson Chan	54.55	1.1	-
3	Laurance Lo - Patrick Yum	54.09	0.8	-
4	Benjamin Kwok - Samuel Wan	53.94	0.6	-
5	Samme Lee - KL Fung	52.12	0.5	-
6	David Fung - TC Chu	50.30	0.4	-
7	Patrick Lui - Johnny Yu	49.70	-	-
8	John Chai - JM Shen	48.64	-	-
9	FH Chow - TT Shum	46.67	-	-
10	Ng Wai Kin - Sheldon Cheung	45.15	-	-
11	Cathy Lee - KY Tam	39.85	-	-

**Special Pairs 1**

16/3/98

		PCT	M.P.	P.P.
1	Samme Lee - KL Fung	68.75	3.3	60
2	Ella Graca - Christine Booth	61.85	1.6	-
3	KP Wong - Ou Xian Ling	60.00	1.1	-
4	Steve Wong - David CC Ng	58.89	0.8	-
5	Tom Leung - Eric Au	57.50	0.7	-
6	Alex Leigh - Nelson Hsi	53.33	0.6	-
7	Laurence Lo - Patrick Yum	51.25	0.5	-
8	Johnny Yu - NY Kong	41.67	-	-
9	Raymond Mak - Tony Wong	41.67	-	-
10	Fatana Waller - Wendy Simpson	40.00	-	-
11	WH Chang - SH Chiu	38.75	-	-
12	Stanley Tang - William Wong	37.92	-	-
13	Anthony Ching - Twiggy Chow	37.04	-	-

**Open Pairs Qualifying 2**

17/3/98

		PCT	M.P.	P.P.
1	Vincent Fung - CY Lam	62.85	3.5	60
2	JM Shen - John Chai	57.99	1.8	-
3	Henry KP Chiang - David CC Ng	54.51	1.2	-
4	York Liao - Benny Kwok	52.78	0.9	-
5	Ricky Chu - William Ho	52.43	0.7	-
6	KF Tung - Derek Zen	51.39	0.6	-
7	Chan Yiu - Lam Shee	51.39	0.5	-
8	CW Yip - MK Tam	51.04	0.4	-
9	Patrick Lui - Johnny Yu	50.00	-	-
10	Roger Choi - Robert Zajac	47.92	-	-
11	Elaine Hennig - Nicky Marr	47.12	-	-
12	LJ Remedios - AE Rodrigues	45.83	-	-
13	NH Wong - SW Kwok	42.63	-	-
14	Samme Lee - KL Fung	42.36	-	-
15	Shirley Leong - Christine Booth	40.63	-	-

**Open Pairs Qualifying 3**

20/3/98

		Score	M.P.	P.P.
1	Patrick Lui - Johnny Yu	58.80	3.0	60
2	Roger Choi - Robert Zajac	55.93	1.5	-
3	CC Cheung - WC Li	53.70	1.0	-
4	CK Poon - WH Yung	51.85	0.8	-
5	LT Pang - Yau Ngai	50.83	0.6	-
6	CK Cheung - WK Hon	46.76	-	-
7	ZH Li - Qu Xian Liang	46.30	-	-
8	Bell Tam - SK Luk	45.83	-	-
9	TT Sum - FH Chow	44.91	-	-
10	Christine Booth - Shirley Leong	40.28	-	-

**March Pairs**

23/3/98

		Score	M.P.	P.P.
1	David CC Ng - KP Chiang	67.02	3.0	60
2	William Ho - Johnny Yu	54.63	1.5	-
3	Wendy Simpson - Momoko Cheng	53.24	1.0	-
4	Chris Fung - LH Chin	48.52	0.8	-
5	PS Shum - Norman Hsu	47.69	0.6	-
6	Roma Chulani- Manu Chulani	46.67	-	-
7	WH Chang - Aaron Chiu	46.65	-	-
8	KC Lau - SF Fung	45.37	-	-
9	Michael Lam - Cheung Lik	44.10	-	-
10	Nelson Hsi - Alex Leigh	43.18	-	-

**Club House Team**

24/3/98

		V.P.	M.P.
1	FH Chow, TT Shum, Patrick Lui, KL Fung	73	2.8
2	Samme aLee, Ella Graca, Louis Leung, William Ho	70	1.4
3	Steve Wong, Robert Zajac, David CC Ng, KP Chiang	52	0.9
4	Billy Szeto, Johnson Fok, CK Poon, WK Ngan	49	0.7
5	Johnny Yu, Stephen Kwok, Vasco Lau, Peter Leung	41	-
6=7	Chan Yiu, Lam Shee SP Chan, Shirly Chang	38	-
6=7	Francis Abraham, T Rodrigues, Shirley Leong, Alex Kuo	38	-
8	Bell Tam, Eric Au, Sheldon Cheng, Ng Wai Kin	31	-

**Open League 3**

27/3/98

		V.P.	M.P.	P.P.
1	KY Chu, KY Tam, Cathy Lee, YH Chang vs Stephen Kwok, Nancy Neumann, Gilbert Chan, Shirley Chang	20	2	30
2	CK Cheung, WK Hon, Ng Wai Kin, Daniel Chui vs MK Tam, WK Chung, SF Fung, KC Lam	24	2	30
		6	-	-

3	Samme LEE, FH Chow, Johnny Yu, Patrick Lui vs	22	2	30
	Henry Lam, Maris Yeung, Amy Yeung, William Ho	8	-	-
4	Steve Wong, Nelson His, Chris Chung, Chan Yiu vs	25	2	30
	WK Chan, WK Lai, LT Pang, SK Luk, Yau Ngai	0	-	-
5	Vincent Fung, TC Chu, David Fung, CC Ng vs	16	2	30
	Tom Leung, Sheldon Cheung, Bell Tam, Robert Zajac	14	-	-

**Open Pairs Final**

28/3/98

	Score	G.P.	M.P.	P.P.
1 Benjamin Kwok - Samuel Wan	60.67	8	-	100
2 Thomas Ng - LL Lee	57.02	4	-	60
3 WK Lai - Wallis Leung	55.14	3	-	-
4 Henry KP Chiang - David CC Ng	54.94	2	-	-
5 CC Cheung - We Li	54.35	-	2	-
6 Billy Szeto - Cheung Lik	54.05	-	1.7	-
7 Chan Yiu - Lam Shee	53.06	-	1.4	-
8 MK Tam - CW Yip	52.47	-	1.3	-
9 Patrick Lui - Johnny Yu	51.78	-	1.1	-
10 Lu Qin - Nelson Hsi	51.68	-	1	-
11 Derek Zen - KF Tung	50.99	-	0.9	-
12 William Ho - Ricky Chu	50.20	-	0.8	-
13 Samme Lee - KL Fung	50.00	-	-	-
14 Alax Leigh - Louis Leung	49.70	-	-	-
15 Vincent Fung - CY Lam	48.32	-	-	-
16 David Fung - TC Chu	48.12	-	-	-
17 Robert Zajac - Roger Choi	46.44	-	-	-
18 Ella Graca - Francis Abraham	46.34	-	-	-
19 Anthony Ching - Terence Tung	45.75	-	-	-
20 WHYung - CK Poon	44.57	-	-	-

21	Benny Kwok - York Liao	44.47	-	-	-
22	Laurence Lo - Patrick Yum	43.97	-	-	-
23	LH Chin - YC Lai	43.28	-	-	-
24	JM Shen - John Chai	42.69	-	-	-

**GP25 Pairs**

30/3/98

	PCT.	G.P.	M.P.	P.P.
1 Norman Hsu - PS Shum	59.03	-	3.8	60
2 Paul Lau - CY Chong	58.80	0.5	-	-
3 CK cheung - WK Hon	56.25	-	1.3	-
4 Samme Lee - Momoko Cheng	55.79	-	1.0	-
5 Michael Lam - Fiona Poon	52.31	-	0.8	-
6 Nicola Marr - Andy Leung	51.39	-	0.7	-
7 Shirley Leong - Alex Kuo	51.16	-	0.6	-
8 KP Chiang - David CC Ng	50.93	-	0.5	-
9 HL Hau - Kinson Hui	50.23	-	0.4	-
10 CK Poon - WH Yung	49.77	-	-	-
11 Daniel Chui - Ng Wai Kin	49.07	-	-	-
12 Andy Chung - WC Li	48.84	-	-	-
13 MK Tam - Ella Graca	47.69	-	-	-
14 WK Chung - CW Yip	46.53	-	-	-
15 Johnson Fok - Wk Ngan	46.30	-	-	-
16 Andy Ko Leung - Kam Lung	42.59	-	-	-
17 Bell Tam - Sheldon Cheung	42.36	-	-	-
18 Roma Chulani - Manu Chulani	40.97	-	-	-

**GP25 Team 1**

31/3/98

		V.P.	G.P.	P.P.
1	Steve Wong, Robert Zajac, KP Chiang, CC Ng	61	-	60
2	Cheung Lik, Johnson Fok, Fiona Poon, Ronald Hui	55	0.5	-
3	Alex Kuo, Shirley Leong, Ella Graca, Liz Barham	45	-	-
4	Tom Wong, Stephen Kwok, Eric Au, Flora Wong	17	-	-

**Announcements**

**1998 World Bridge Championships August 21 -September 4 1998**

Entries to any events should be registered through NCBO, i.e. HKCBA, with Anthony Ching as above on or before May 20 1998. Detailed schedule may refer to Bridgzette Jan 98 P.28, the notice board on the clubhouse or our WEB Page above.

**Weekend Bridge at Clubhouse**

On every Saturday or Sunday the house will usually open from 2:00 pm to 11:00 pm for playing bridge only.  
\$100 per table each session (2:00 pm to 7:00 pm)  
\$100 per table each session (6:00 pm to 11:00 pm)  
Before you go please confirm with Samme Lee at 2540 8068 or clubhouse 2899 2338

**Home Page**

<http://Home.retavigator.com/-hkcba>  
Members are welcome to visit our home page for browsing results, schedules or submitting comments

**Ginsana World Wide Bridge Contest**

For \$200 you will enjoy two bridge evening and a victory dinner at the Gold Coast Yacht and Country Club.  
5 JUN 6:30pm Bridge  
6 JUN 4:00pm Bridge  
8:00pm Victory Dinner  
Patrons will receive souvenirs from GINSANA, the Ginseng extract. So that we can play harder and go longer.  
Early registration is recommended. Seats are limited, Parking can be arranged.  
Cash prizes totaling \$4000+ to be won.  
Your host **KF Tung**  
Tel/Fax: 24623923

**Full Arts 2<sup>ND</sup> SAR Hong Kong Inter-city Bridge Championships 1998**

**Registration**  
All Local open and woman teams interested are requested to register by writing (no Phone call please) with Anthony Ching to  
Fax: 2523 7782 or  
Email: [hkcbaadm@netvigator.com](mailto:hkcbaadm@netvigator.com) on or before May 31,1998.

All registrations will be confirmed by return within a week. In case you do not get a reply before May 30 please call Anthony Ching at 9462 0818.

**Selection Trial**

If the total number of registered open teams exceeds 14, there will be a trials on June 13 and 14, 1998. There will be no trials for the women teams.

**Entry Fee for Trial**

Same as the regular tournament fees.

**Payment after Confirmation**

All confirmed teams must pay the Inter-city entry fees on or before June 26,1998.

**Guangzhou-Hongkong-Macau Triangular Interport**

As decided by the Council on December 17,1997, the teams coming 1<sup>st</sup> and 2<sup>nd</sup> in the Inter-city Selection Trial will represent Hong Kong in this event to be held on July 25 & 26,1998. In case any qualified team withdraws its berth to Triangular Interport, the Council reserves the discretion to decide the replacement so caused. Thus teams only interested in the Triangular Interport (while not registering for the Inter-city) should register with Anthony Ching as above on or before May 31,1998

In case an Inter-city Selection Trial is held, all entries for Triangular Interport will be voided without notice.

Otherwise a trial will be held on June 13 &14, 1998

-----X-----X-----X-----  
Registration    Inter-city    Triangular Interport    Both

Fax to: 2523 7782

From:

Team Captain			
Player 1		Player 4	
Player 2		Player 5	
Player 3		Player 6	
Tel:		Fax:	

## Proposed Schedule 1998 (July-December)

### July

3	Fri	Paul Jones 7	
6	Mon	IMP Pairs 7	
7	Tue	Ladder Team 2R Qualifying session 1	
10	Fri	Ladder Team 2R Qualifying Session 2	
13	Mon	Ladder Pairs 7	
14	Tue	GP 49 Pairs 3	(5)
17	Fri	Master & Junior Team of 4 Session 1	Gold Point
18	Sat	Master & Junior Team of 4 Session 2 & 3	Gold Point
20	Mon	July Pairs	
21	Tue	Ladderette Team 2R Qualifying Session 1	
24	Fri	Ladderette Team 2R Qualifying Session 2	
25 - 26		Triangular Interport/Hongkong-Shanghai Interport	
27	Mon	No Tournament	
28	Tue	No Tournament	
29 - 2 Aug		2 <sup>nd</sup> HongKong SAR Inter-city Bridge Championships	

### August

3	Mon	No Tournament	
4	Tue	Ladder Team 2R 2	
7	Fri	Paul Jones 8	
10	Mon	IMP Pairs 8	
11	Tue	Ladderette Team 2R 2	
14	Fri	Open League 7	
17	Mon	No tournament	
18	Tue	Ladder Pairs 8	
21	Fri	GP 49 Team 2	(5)
24	Mon	GP 25 Pairs 3	(3)
25	Tue	Clubhouse Team 2	(7)
28	Fri	Clubhouse Pairs 2	(7)
31	Mon	August Pairs	(8)

### September

1	Tue	Ladder Team 2R 3	
4	Fri	Paul Jones 9	
7	Mon	IMP Pairs 9	
8	Tue	Open Team of Four Qualifying Session 1	Gold Point
11	Fri	Open Team of Four Qualifying Session 2	Gold Point
12	Sat	Open Team of Four Final Session 1 & 2	Gold Point
13	Sun	Open Team of Four Final Session 3 & 4	Gold Point
13	Mon	Ladder Pairs 9	
15	Tue	Ladderette Team 2R 3	
18	Fri	Life & Non-Life Master Pairs Session 1	Gold Point
21	Mon	September Pairs	(8)
22	Tue	Life & Non-Life Master Pairs Session 2	Gold Point
25	Fri	Open League 8	
28	Mon	GP 25 Pairs 4	(3)
29	Tue	GP 49 Team 3	(5)

### October

2	Fri	No Tournament	
5	Mon	No Tournament	
6	Tue	No Tournament	
9	Fri	Paul Jones 10	(1)
12	Mon	IMP Pairs 10	(1)
13	Tue	Ladder Team 2R 4	
16	Fri	Ladderette Team 2R 4	
19	Mon	Ladder Pairs 10	(1)
20	Tue	Clubhouse Pairs 3	(7)
23	Fri	Open League 9	
26	Mon	October Pairs	(8)
27	Tue	Andre Quan Memorial Cup Pairs Session 1	Cup Event
30	Fri	Andre Quan Memorial Cup Pairs Session 2	Cup Event

**November**

2	Mon	IMP Pairs 11	(1)
3	Tue	Ladder Team 2R 5	
6	Fri	Paul Jones 11	(1)
9	Mon	Ladder Pairs 11	(1)
10	Tue	Ladderette Team 2R 5	
13	Fri	November Pairs	(8)
16	Mon	GP 25 Pairs 5	(3)
17	Tue	Handicap Pairs	
20	Fri	Quadruple Pairs Session 1	Cup Event
21	Sat	Quadruple Pairs Session 2 & 3	Cup Event
23	Mon	Special IMP Pairs	
24	Tue	Open Mixed Pairs	Cup Event
27	Fri	Open League Playoff & GP 49 Team 4	
30	Mon	All Natural Pairs	

**December**

1	Tue	Ladder Team 2R 6	
4	Fri	Paul Jones 12	Count Double
5	Sat	PABC Trials Session 1 & 2 (tentative)	
6	Sun	PABC Trials Session 3 & 4 (tentative)	
7	Mon	IMP Pairs 12	Count Double
8	Tue	Ladderette Team 2R 6	
11	Fri	December Pairs	
12	Sat	PABC Trials Session 5 & 6 (tentative)	
13	Sun	PABC Trials Session 7 & 8 (tentative)	
14	Mon	Ladder Pairs 12	Count Double
15	Tue	Ladderette Team Championships Playoff & GP 25 Team 4	
18	Fri	Ladderette Team Championships Playoff & GP 49 Team 4	
19	Sat	PABC Trials Session 9 & 10 (tentative)	
20	Mon	All Natural IMP Pairs	
22	Tue	No Tournament	
25	Fri	No Tournament	
28	Mon	No Tournament	
29	Tue	Year-end Pairs	



97 Winners (To Be Published in 3 Issues)



Master Pairs: Samme Lee- PS Shum



Ladderette Team: FH Chow, Patrick Lui, Nelson Hui, WY Sit



Andre Quan Pairs: SK Luk- Alan Sze



Life Master Pairs: Fu Kwan- Roger Ling



Open League: Thomas Ng, LL Lec, Chan Yu, WH Wong, Nelson Hui, Steve Wong, Chris Chung